

RISPOSTE AI QUESITI (aggiornamento al 23.10.2015)

Bando di concorso per artisti finalizzato alla realizzazione di opere d'arte destinate all'abbellimento del Palazzo di Giustizia di Firenze ai sensi della legge 29 luglio 1949, n. 717 e smi

QUESITO N. 1

Si chiede se è possibile scattare fotografie dei siti di collocazione delle opere durante il sopralluogo

RISPOSTA N. 1

Il Palazzo di Giustizia di Firenze è dotato di un sistema di sicurezza attiva e passiva tale da mantenere costantemente sotto controllo il livello di rischio che compete all'edificio in base agli standard di sicurezza definiti dal Ministero della Giustizia.

Tali standard non prevedono la possibilità di estrarre fotografie se non previa autorizzazione del Procuratore Generale, pertanto, per la prima fase del concorso, non è consentito a nessun artista scattare ulteriori fotografie.

QUESITO N. 2

Si chiede come è possibile progettare la sistemazione dell'area con ambientazione dell'opera, con i pochi elaborati fotografici in allegato alla documentazione del bando, oppure se la progettazione e ambientazione verrà eventualmente richiesta nella fase successiva, se superata.

RISPOSTA N. 2

Il bando elenca all'art. 7 gli elaborati da presentare nella prima fase di concorso; mentre per gli artisti ammessi alla seconda fase la documentazione da produrre è descritta all'art. 8.

I vincitori dovranno presentare come previsto dall'art. 10 del Bando dopo la stipula della convenzione di incarico il progetto esecutivo di allestimento.

QUESITO N. 3

Si chiede se l'artista dovrà lavorare pensando a uno spazio generico oppure se dovrà liberamente sceglierne uno tra i cinque proposti e fornire, per una eventuale seconda fase, un modello tridimensionale specifico per quello.

RISPOSTA N. 3

Il bando prevede che l'artista proponga un'opera la cui collocazione in uno degli spazi indicati all'art. 1 del bando sarà deciso dalla Commissione.

L'opera proposta dovrà comunque essere pensata e ideata tenendo conto delle indicazioni contenute nelle schede tecniche allegate al bando. Se l'artista sarà ammesso alla seconda fase dovrà presentare il modello tridimensionale e gli elaborati previsti per l'opera proposta nello spazio individuato dalla commissione.

QUESITO N. 4

Si chiede se gli artisti appartenenti alla categoria under 35 possano presentare il progetto per uno qualsiasi dei cinque spazi oppure sia vincolato nella scelta.

RISPOSTA N. 4

Non vi è nessun vincolo di scelta. Il bando prevede che gli artisti propongano un'opera la cui collocazione in uno degli spazi previsti dal bando sarà deciso dalla Commissione giudicatrice.

QUESITO N. 5

Si chiede se vi siano indicazioni sulla superficie massima che le opere dovranno occupare, un'altezza massima e quanto si può scavare sotto terra per realizzare un eventuale basamento.

RISPOSTA N. 5

Le informazioni tecniche relative agli spazi sono contenute nelle 5 (cinque) schede allegato al bando pubblicate al seguente indirizzo http://www.comune.fi.it/export/sites/rettecivica/comune_firenze/bandi/elenco_avvisi.html

Per quanto riguarda l'altezza e la profondità di scavo dei basamenti, per gli spazi di allestimento n° 1 e n° 2 non sono previsti vincoli statici e dimensionali dell'opera d'arte, ma nell'area sono presenti componenti dell'impianto di irrigazione, di illuminazione esterna e di scarico acque reflue da tenere in considerazione.

QUESITO N. 6

Si chiede se è possibile partecipare al concorso con un'opera già esistente

RISPOSTA N. 6

Non è possibile. Come specificato all'art. 1 del bando le opere dovranno essere inedite e appositamente ideate per il concorso.

QUESITO N. 7

Si chiedono chiarimenti in merito all'estensione metrica antistante l'entrata lato Peretola, cioè quali sono le misure che compongono la superficie di mq. 400,00 indicata dalla scheda n°1 quale spazio di collocamento.

RISPOSTA N. 7

L'area contraddistinta come spazio di allestimento n°1 - area verde antistante l'ingresso del palazzo di giustizia lato Peretola è corrispondente ad un quadrato di ml. 25,00 x 16,00 (totale mq. 400,00) ove è possibile collocare l'opera d'arte.

QUESITO N. 8

Si chiede dalla scadenza del bando (23 novembre 2015) quale sarà la tempistica per la valutazione delle proposte e la pubblicazione dell'esito della prima fase con i nominativi dei selezionati per la seconda fase. Nell'eventualità di ammissione alla seconda fase, dopo quanto tempo ci sarà la comunicazione dei risultati.

RISPOSTA N. 8

La tempistica per la valutazione delle proposte di entrambe le fasi non può essere stabilita a priori in quanto dipende dal numero delle domande che perverranno e dalla durata dei lavori della Commissione giudicatrice per la valutazione delle stesse, non preventivabile.

QUESITO N. 9

Avrei bisogno di una chiarificazione sull'argomento riportato a pagina 12, ovvero; .." Sono a carico dell'aggiudicatario tutte le spese inerenti e conseguenti il contratto, comprese quelle di bollo e registro, nonché le imposte e tasse presenti e future"; per presentare un prospetto di spesa il più preciso e specifico possibile avrei bisogno di sapere in quanto ammonta l'onere (e la tipologia esatta) delle suddette competenze a carico del vincitore.

RISPOSTA N. 9

Le spese di bollo prevedono una marca da bollo da € 16,00 ogni 100 righe di scritturato.
Le spese di registro sono previste solo in caso di registrazione dell'atto con un'imposta fissata in € 200,00.

QUESITO N. 10

Al fine di rendere al meglio le proposte grafiche dell'opera avrei bisogno di ricevere da parte dell'ufficio tecnico di riferimento le piante e i prospetti (gli "alzati architettonici"), in scala, degli spazi n.1, 2, 3, 4.

RISPOSTA N. 10

La documentazione tecnica disponibile per produrre gli elaborati nella prima fase del concorso sono quelli allegati al bando pubblicati al link http://www.comune.fi.it/export/sites/retecivica/comune_firenze/bandi/elenco_avvisi.html

QUESITO N. 11

Si chiede di sapere se sono opere pittoriche o altro e di quali dimensioni.

RISPOSTA N. 11

Le opere previste nel bando (art. 1) sono scultoree e/o installazioni artistiche. Le dimensioni e le altre caratteristiche delle opere dovranno essere funzionali alla collocazione e alla loro manutenzione secondo quanto previsto nelle n. 5 schede tecniche allegate al bando, pubblicate al link http://www.comune.fi.it/export/sites/retecivica/comune_firenze/bandi/elenco_avvisi.html

QUESITO N. 12

L'importo indicato si riferisce a tutte e tre le opere?

RISPOSTA N. 12

Il bando prevede 5 opere, tre delle quali selezionate tra artisti over 35 a ciascuna delle quali è destinata la somma massima lorda di € 136.134,22 comprensiva di IVA (se dovuta), di qualsiasi onere previdenziale, assistenziale, della ritenuta di acconto e di ogni altro onere anche ai sensi dell'art. 3 della legge n. 717/1949 (si veda art. 1 e 12 del bando).

QUESITO N. 13

Siamo un gruppo di tre Architetti interessati a partecipare ma in quanto tali, abbiamo necessità di capire se nella documentazione relativa al CV artistico sono da considerare opere d'arte le realizzazioni architettoniche che ciascuno di noi ha prodotto negli anni. Mi riferisco in dettaglio **all'Articolo 7. Procedura - Prima fase punto B del bando** "un dossier rilegato contenente, **pena l'esclusione**, i seguenti paragrafi redatti in lingua italiana: a) curriculum dell'artista o, nel caso di gruppo di artisti, di tutti i componenti del gruppo con le opere realizzate e risultati ottenuti, il percorso formativo e artistico (max 3 cartelle A4 per artista) corredato da documentazione fotografica: immagini e testi (massimo 10 cartelle d 2000 battute), riguardanti proprie opere realizzate". Vi chiediamo quindi se possiamo partecipare al concorso pur non avendo un curriculum da "artista".

RISPOSTA N. 13

Il concorso è aperto alla partecipazione di artisti e gruppi di artisti che dovranno presentare una proposta per la realizzazione di una opera d'arte scultorea e/o installazione artistica.

La valutazione del percorso formativo e artistico dei concorrenti desumibile dal curriculum presentato è un criterio di giudizio e di scelta della Commissione giudicatrice, la quale farà le proprie valutazioni attribuendo il relativo punteggio come previsto nel bando (art. 7, pag. 8 del bando)

QUESITO N. 14

Qual è il criterio di attribuzione della riserva under 35 tra i cinque lotti d'opera arte ?

RISPOSTA N. 14

L'amministrazione ha ritenuto di valorizzare la creatività dei giovani artisti prevedendo che due delle cinque opere d'arte in concorso siano selezionate tra gli artisti partecipanti che non abbiano superato il trentacinquesimo anno di età alla data di pubblicazione del bando

QUESITO N. 15

In quanto artista singolo avrei bisogno della collaborazione professionale di uno studio di architettura per tutta la fase di progettazione, rendering, realizzazione e posa nell'eventualità che il mio progetto venga preso in considerazione. E' obbligatorio già indicare i futuri collaboratori al progetto e quindi utilizzare il modulo B? Rimane inteso che l'autore/artista sarà io e che avrò bisogno di una collaborazione esecutiva già nella prima fase dovendo indicare dettaglio di costi di produzione, esecuzione posa ecc.

RISPOSTA N. 15

Il modulo B va compilato nel caso di gruppo di artisti. Se l'artista partecipa come singolo potrà comunque avvalersi di collaborazioni, così come anche i gruppi di artisti. I collaboratori non sono concorrenti e non è obbligatorio indicarli, né gli stessi devono riempire alcun modulo.

QUESITO N. 16

Si chiede chiarimenti sull'eventuale possibilità di realizzazione di un rilievo da addossare alla parete. Emerge questo dubbio perché nelle schede tecniche dei luoghi, ove possibile, emergono poche informazioni sulle pareti e invece ve ne sono di dettagliate sulla pavimentazione. L'opportunità di un rilievo è contemplata?

RISPOSTA N. 16

La possibilità di effettuare eventuali rilievi metrici non è contemplata nel bando. E' comunque consentita la possibilità, ai sensi dell'art. 2 del bando, di effettuare sopralluogo in loco.

La possibilità di addossare l'opera d'arte a parete è consentito per gli spazi di allestimento n°3 e n°4 nei quali sono presenti delle quinte a parete verticale in cemento armato rivestite con controparete ventilata in pietra arenaria di Santa Fiora. Nella proposta dovrà essere tenuto presenti di tali condizioni.

QUESITO N. 17

Prima fase - Allegato B - Allegato alla relazione, voce C, si richiede dettaglio costi di produzione... Detta richiesta non sembra pertinente in quanto: per regolamento l'opera vincitrice viene remunerata a prezzo fisso e tutto compreso qualunque sia il suo tenore costruttivo e le problematiche ad essa inerenti ecc. E comunque come sarebbe possibile attribuire un costo di progettazione e/o realizzazione ad un'opera che per esempio fosse classificata come pittura su tavola di grande maestro (costo di un pannello di multistrato quasi irrisorio) ed eventualmente messa a paragone con un'opera realizzata in bronzo dorato di una tonnellata di peso?

RISPOSTA N. 17

Il dettaglio dei costi di produzione dell'opera e il costo della stessa sono elementi per meglio identificare ed esporre da parte del candidato le caratteristiche, le tecniche costruttive e le modalità di posa in opera.

QUESITO N. 18

I rimborsi spese citati nell'art. 11 "Rimborsi spese – Proprietà elaborati e modelli" a cosa si riferiscono...alla produzione dei modelli dei cinque partecipanti alla finale? Come verranno eventualmente quantificati?

RISPOSTA N. 18

La dicitura "rimborsi spese" nel titolo dell'articolo 11, è un refuso.

Si precisa comunque che non è previsto alcun rimborso spesa per i partecipanti al concorso non risultati vincitori

QUESITO 19

Volevamo sapere se c'erano problemi a realizzare un gruppo over 35, con un under 35. Cioè 3 persone over 35 ed uno under 35

RISPOSTA N. 19

La composizione del gruppo di artisti è libera. L'età del capogruppo determinerà la collocazione nella categoria under 35 o over 35

QUESITO N. 20

Dovendo fare un preventivo per l'illuminazione della scultura, volevo sapere se, dove verranno poste le sculture, c'è già un punto dove poter prendere la corrente e collegarsi, oppure deve essere fatto a molta distanza e quindi fare tracce.

RISPOSTA N. 20

Per ogni spazio di allestimento sono presenti nelle adiacenze terminali di distribuzioni impiantistiche. Dovrà essere comunque cura del candidato provvedere al collegamento elettrico con il quadro di fornitura più vicino con condutture sia in traccia (esterni) che in tubazioni metalliche coerenti con quelle esistenti (interno Basilica). Per lo spazio di allestimento n°1 il collegamento è posto ad una distanza di circa ml. 25/30, per lo spazio di allestimento n°2 a circa ml. 55/60, per lo spazio di allestimento n°3 a circa ml. 20, per lo spazio di allestimento n°4 a circa ml. 15/20, per lo spazio di allestimento n°5 a circa ml. 20/25.

QUESITO N. 21

Nell'articolo 1 si dice: "La commissione giudicatrice di cui al successivo art.6 deciderà a suo insindacabile giudizio lo spazio tra i cinque sopra individuati in cui collocare le opere vincitrici"

Quindi l'artista non conosce la destinazione dell'opera che sta progettando.

Nell'articolo 7 paragrafo B (parte c) si richiede:

- punto ii. materiali
- punto iii. dati del volume e superficie dell'opera
- punto iv. caratteristiche dell'illuminazione
- punto v. dettagli di costi, anche dei supporti professionali e di posa in opera, trasporto ecc.

Risulta quindi poco preciso, senza conoscere dove verrà collocata l'opera (interno / esterno) presentarne le caratteristiche e i costi. Anzi è proprio conoscendo dove verrà collocata l'opera, che si possono studiare le caratteristiche migliori, per esempio l'illuminazione, l'ambiente circostante (proporzioni e colori), la pesantezza dei materiali, le dimensioni dell'opera, il trasporto, l'eventuale cantiere (penso alla sicurezza)

Chiedo quindi se queste specifiche potranno poi essere cambiate nel caso di collocazione diversa da quella ipotizzata in fase di ideazione dell'opera

RISPOSTA N. 21

Come indicato dal bando all'art. 7 la prima fase del concorso prevede che il partecipante presenti un'idea dell'opera da proporre mediante disegni, schizzi e schemi, e una breve relazione che illustri: l'approccio al tema del concorso a cui s'intende partecipare e l'opera che si intende realizzare; la tecnica e i materiali che si intendono usare; i dati quantitativi relativi al volume e alle superfici dell'opera; la tipologia e le caratteristiche

del sistema di illuminazione a corredo dell'opera; il dettaglio dei costi di produzione dell'opera e costo della stessa. All'art. 8 viene indicato che i concorrenti ammessi alla seconda fase dovranno trasmettere la proposta dell'intervento artistico costituita da: un modello di forma tridimensionale dell'opera, in scala non inferiore a 1:5 realizzato con materiali e tecnica a scelta dell'artista, tale tuttavia da offrire un'immagine quanto più possibile aderente a quella dell'opera da realizzare; una visione prospettica d'insieme dell'opera d'arte inserita nel contesto di riferimento; una relazione illustrativa che approfondisca i principi informatori del progetto artistico e dell'opera d'arte proposta contenente: la descrizione della proposta, dei materiali, delle caratteristiche del sistema di illuminazione a corredo dell'opera, dei colori, delle tecniche esecutive, le misure finali dell'opera, il peso complessivo, le modalità di realizzazione, gli aspetti relativi alla sicurezza. La Commissione giudicatrice esaminerà le proposte valutando anche la coerenza della proposta con l'idea (gli schizzi/ schemi e la relazione) presentata nella prima fase ed assegnando un massimo di punti 30. Pertanto, qualora il candidato intenda variare l'idea presentata nella prima fase con quella presentata nella seconda fase del concorso, questo sarà valutato dalla Commissione giudicatrice determinandone la coerenza.

QUESITO N. 22

Si chiede se dell'importo stabilito per la realizzazione di ciascuna opera viene assegnato all'artista solo la parte utile alla copertura delle spese di realizzazione trasporto ecc., o c'è anche una parte che va all'artista come diciamo premio per averla realizzata.

RISPOSTA N. 22

La somma prevista per ciascuna opera verrà corrisposta per intero agli artisti vincitori. Come indicato all'art. 1 del bando con l'importo previsto per ciascuna opera *"si intendono compensati si ogni onere relativo alla ideazione dell'opera, produzione, consegna e collocazione in situ dell'opera artistica, acquisto dei materiali, collaudo, trasferimento di proprietà nonché tutte le professionalità eventualmente necessarie e correlate per la realizzazione e l'installazione dell'opera stessa chiavi in mano (oneri connessi alla predisposizione della documentazione tecnica, all'effettuazione delle verifiche statiche, all'attuazione delle necessarie misure di sicurezza ai fini della posa dell'opera, polizze assicurative, oneri relativi al Dlgs 81/2008 in tema di sicurezza, etc., secondo quanto previsto negli articoli che seguono), eventuali sopralluoghi che l'artista riterrà opportuno effettuare in loco, tutti gli oneri relativi al soggiorno degli artisti vincitori a Firenze in occasione della loro proclamazione e dell'installazione delle opere, nonché alla partecipazione ai momenti pubblici di incontro è onnicomprensivo dal bando gli importi indicati nel bando"*

QUESITO N. 23

Le spese per la realizzazione dell'opera devono essere provate con scontrini fiscali o altro?

RISPOSTA N. 23

No, non è previsto un rendiconto delle spese. Secondo le modalità previste dal bando, i pagamenti ai concorrenti vincitori verranno effettuati previa presentazione all'Amministrazione da parte degli artisti della fattura/ricevuta/notula relativa all'opera realizzata.

QUESITO N. 24

Perché l'importo destinato agli under 35 è inferiore a quello degli over 35?

RISPOSTA N. 24

L'Amministrazione ha deciso di riservare una quota pari € 68.067,11 per ciascuna delle due opere riservate agli under 35 per dare la possibilità anche agli artisti più giovani di realizzare un'opera di rilievo e importanza adeguati alle richieste del bando

QUESITO N. 25

Si chiedono delucidazioni in merito alle caratteristiche tecniche degli spazi di allestimento n° 3 e n°4. Nelle relative schede tecniche si legge che le opere devono essere posizionate sul solaio di calpestio. Ma in caso di pannelli scultorei, è possibile prevedere un loro ancoraggio sul muro esistente?

RISPOSTA N. 25

Si veda risposta al quesito n. 16

QUESITO N. 26

Nelle schede tecniche degli spazi di allestimento n° 3 e n°4 sono specificati solo la larghezza massima d'ingombro dell'opera, 3 ml., e l'altezza massima, 5 ml. quale è il limite massimo della profondità dell'opera? Ovvero quanto l'opera può sporgere dalla parete?

RISPOSTA N. 26

Le schede tecniche degli spazi di allestimento n° 3 e n°4 indicano che l'opera d'arte dovrà essere posta su solaio di calpestio per il quale è previsto un sovraccarico di 400 Kg/mq. Inoltre l'opera d'arte dovrà avere vincoli dimensionali tali da permetterne l'installazione all'interno del Palazzo. Tali vincoli sono i seguenti: larghezza massima di ingombro ml. 3.00, altezza massima di ingombro ml. 5.00. Tali vincoli sono connessi alla necessità di attraversare la zona degli ingressi del Palazzo ove sono posti tornelli e metal detector che dettano tali limitazioni dimensionali. Le schede tecniche non indicano misure in merito alla profondità dell'opera.

QUESITO N. 27

Vorrei fare una domanda riguardo l'illuminazione. Per fare una stima della spesa, volevo sapere se i punti di collegamento per allacciarsi sono vicini a dove verranno poste le sculture, o bisogna intervenire con tracce per terra o nei muri.

RISPOSTA N. 27

Si veda risposta al quesito n. 20

QUESITO N. 28

Con riferimento alla pagina 7 del bando in questione, alla lettera "c", al punto "V" dei dettagli dei costi di produzione, vorrei sapere se tali dettagli devono essere presentati in maniera ufficiale, ovvero con ogni preventivo certificato da ogni ditta, oppure sulla base dei costi che i partecipanti hanno calcolato contattando le varie ditte (trasporto, posa in opera, costi dei materiali, ecc), quindi semplicemente citandoli nella relazione.

RISPOSTA N. 28

La relazione dovrà elencare il dettaglio degli elementi richiesti nel bando e i relativi costi aggregati per macro voci di costo. Non sono necessari preventivi.